

Seramik sektörünün gövde gösterisi; UNICERA 19. Uluslararası Seramik ve Banyo Fuarı

Demonstration of strength by the ceramic industry;
UNICERA 19th International
Ceramics and Bathroom Trade Fair



Ebrar **Gündoğdu**

Seramik Federasyonu / Ceramics Federation

ebrar@serfed.com



UNICERA 2007'nin açılış kurdelesini Seramik Federasyonu Başkanı Adnan Polat, TİMDER Yönetim Kurulu Başkanı Kemal Yıldırım, Tüyap Yönetim Kurulu Başkanı Bülent Ünal, Muder Başkanı Ali Ayçenk tarafından kesildi

The opening ribbon of UNICERA 2007 was cut by Ceramics Federation President Adnan Polat, TIMDER Chairman of Board of Directors Kemal Yıldırım, Tüyap Chairman of Board of Directors Bülent Ünal and Muder President Ali Ayçenk.

1988 yılından bu yana her yıl Nisan ayında, İstanbul'da gerçekleştirilen UNICERA Seramik ve Banyo Fuarı, bu yıl 4-8 Nisan 2007 tarihleri arasında TÜYAP Beylikdüzü Fuar ve Kongre Merkezi'nde gerçekleştirildi.

Seramik Federasyonu, TİMDER Tesisat ve İnşaat Malzemecileri Derneği ve TÜYAP Tüm Fuarçılık Yapım A.Ş. işbirliği ile gerçekleştirilen 19.UNICERA Fuarı'nın açılış töreninde, Seramik Federasyonu Başkanı Adnan Polat, Tüyap Yönetim Kurulu Başkanı Bülent Ünal, Timder Tesisat ve İnşaat Malzemecileri Derneği Başkanı Kemal Yıldırım, Muder Başkanı Ali Ayçenk hazır bulundu.

19. UNICERA Fuarı'nın açılış töreni Tüyap Yönetim Kurulu Başkanı Bülent Ünal'ın konuşmasıyla başladı. Ünal, 20 yıl öncesini gördüğü UNICERA Fuarı'nın bugün geldiği noktadan çok memnun olduğunu belirtti. Ardından söz alan Seramik Federasyonu Başkanı Adnan Polat konuşmasında sektörün sorunlarına

UNICERA Ceramics and Bathroom Trade Fair held in Istanbul in the month of April every year since 1988 took place this year from April 4 to April 8, 2007 at TÜYAP Beylikdüzü Trade Fair and Convention Center.

In the opening ceremony of 19th UNICERA Trade Fair held under the collaboration of TİMDER Building Installation and Supplies Association and TÜYAP Tüm Fuarçılık Yapım A.Ş.; Ceramics Federation President Adnan Polat, Tüyap Chairman of Board of Directors Bülent Ünal, Timder Building Installation and Supplies Association President Kemal Yıldırım and Muder President Ali Ayçenk were present.

The opening ceremony of 19th UNICERA Trade Fair started with a speech by TÜYAP Chairman of Board of Directors Bülent Ünal. Ünal noted that he was highly satisfied with the point arrived at by Unicera Trade Fair he had first attended 20 years ago. Ceramics Federation President Adnan Polat, who took the floor thereafter, touched upon the problems of the industry; stating that Unicera,



değirirken, dünyanın üçüncü büyük fuarı olarak kabul edilen UNICERA'nın bu yıl da beklenen ilgiyi göreceğini belirtti. Sonrasında kürsüye çıkan Timder Yönetim Kurulu Başkanı Kemal Yıldırım ise satıcıların sorunlarından bahsettiği konuşmasında derneklerini daha ileri bir boyuta taşıyarak Tesiat İnşaat Malzemecileri Federasyonu TİM FED'i kurduklarını açıkladı ve UNICERA Fuarı'nda gördükleriyle sektörlere gurur duyduğunu belirtti. Açılış töreni UNICERA 2007'nin açılış kurdelesinin kesilmesiyle son buldu. Açılış törenine katılanlar Seramik Federasyonu Başkanı Adnan Polat eşliğinde standları gezdi.

170'in üzerinde firmanın stand kurduğu, fayans, seramik kaplama malzemeleri, vitriyeye ürünleri, küvetler, armatürler, banyo mobilyaları ve aksesuarları granit, doğaltaş, cam mozaik, mermer, jakuzi ve seramik yan sanayi ürünlerin sergilendiği UNICERA Fuarı'nı 50 binin üzerinde yerli ve yabancı misafir ziyaret etti. Bulgaristan, İsrail, İtalya, Yunanistan, İngiltere, Romanya, Almanya, İspanya, Rusya, A.B.D, Avustralya, Hollanda, Ukrayna başta olmak üzere 50 farklı ülkeden fuara ziyaretçi katıldı.

Etkinlikler

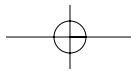
UNICERA Fuarı kapsamında gerçekleştirilen etkinliklerden ilki 5 Nisan Perşembe günü gerçekleştirildi. Ustalar Günü olarak düzenlenen etkinlik için gelen ustalara tulum, kalem, çakmak gibi çeşitli hediyeler dağıtıldı. Ustalar için düzenlenen toplantının ardından fuar gezdirildi. 6 Nisan Cuma günü gerçekleştirilen Mimarlar Günü'nde ise Seramik Mühendisliği öğrencilerine verilen yemeğin ardından mühendislik bölümü öğrencileriyle Kariyer Günü Toplantısı gerçekleştirildi. Türk Seramik Derneği'nin düzenlediği 10. ECERS Kongresi Öğrenci Sunu Yarışması'nda ise İstanbul Teknik Üniversitesi İleri Teknolojiler Malzeme

which is recognized as the third largest trade fair in the world, will draw the expected interest this year as well. Timder Chairman of Board of Directors Kemal Yıldırım, who spoke next, stated in his speech he talked about the problems of vendors, that they founded Building Installation and Supplies Federation TİM FED, carrying their association to a further dimension and said that he was proud of the sector with what he saw at the trade fair. The opening ceremony came to an end by cutting of the opening ribbon of UNICERA 2007. Those attending the opening ceremony toured the stands under the guidance of Ceramics Federation President Adnan Polat.

Over 50,000 local and international guests visited the UNICERA Trade Fair where more than 70 firms installed stands, exhibiting tiles, ceramic covering materials, vitreous ware, bathtubs, taps and mixers, bathroom furniture and accessories and granite, natural stone, glass, mosaic, marble, jacuzzi and ceramic side industry products. Visitors from 50 different countries lead by Bulgaria, Israel, Italy, Greece, U.K., Rumania, Germany, Spain, Russia, U.S.A., Australia, Holland and Ukraine attended the fair.

Events

The first one of events held as part of UNICERA Trade Fair took place on Thursday, April the 5th. Various gifts like coveralls, pens and lighters were distributed to craftsmen who came for the event held as the Craftsmen Day. A tour of the trade fair was offered after the meeting held for craftsmen. On the Architects Days held Friday April the 6th; following lunch offered to ceramic engineering students, the Career Day Conference was held with Engineering Department students. In the 10th ECERS Convention Student Presentation Contest held by Ceramics Association; Demet Tatar, who is working on



Fuarlar / Fairs

Mayıs-Haziran / May-June 2007/ No.21



Fayans, seramik kaplama malzemeleri, vitrikiye ürünleri, küvetler, armatürler, banyo mobilyaları ve aksesuarları granit, doğaltaş, cam mozaik, mermer, jakuzi ve seramik yan sanayi ürünlerinin sergilendiği fuara ziyaretçiler yoğun ilgi gösterdi. The trade fair; where tiles, ceramic covering materials, vitreous ware, bathtubs, taps, bathroom furniture and accessories and granite, natural stone, glass mosaic, marble, jacuzzi and ceramic side industry products were exhibited, was highly popular among visitors.

Bilimi ve Mühendisliği Bölümü'nde doktorasını yapan Demet Tatar birinci oldu.

Timder tarafından düzenlenen, TOBB Başkanı Rifat Hisarcıkloğlu'nun katılımıyla gerçekleştirilen basın toplantısında ise Tesisat İnşaat Malzemecileri Federasyonu TİMFER'in kuruluşu açıklandı. Ardından Rifat Hisarcıkloğlu'nun 'Ülkemizdeki Son Ekonomik Gelişmeler' konulu semineri gerçekleştirildi.

'Seramik Onur Ödülleri' törenle sahiplerine verildi

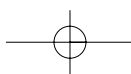
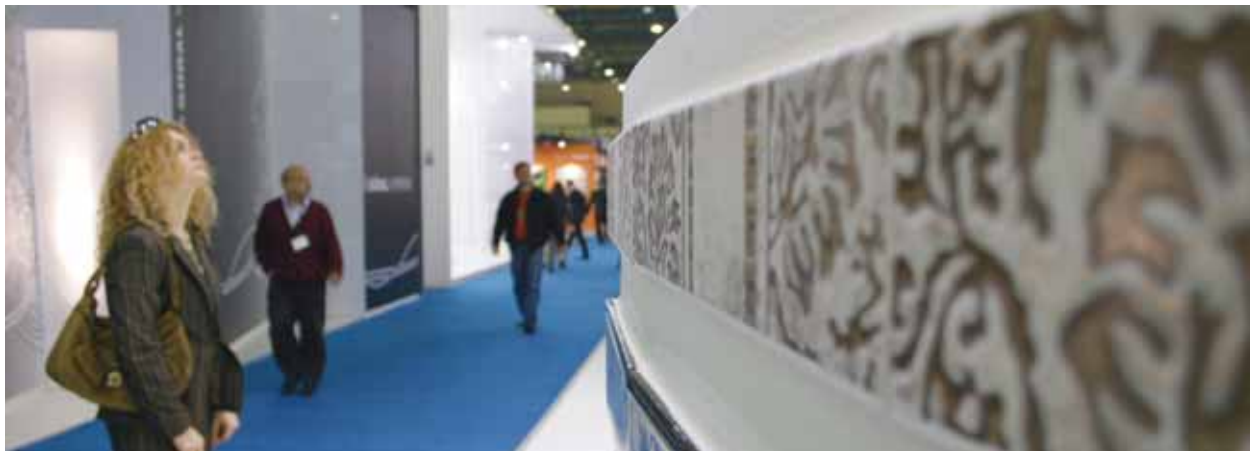
2003 yılından beri UNICERA Seramik ve Banyo Fuarı kapsamında, Seramik Federasyonu tarafından düzenlenen ödül töreniyle verilen "Seramik Onur Ödülleri" bu yıl da sektöre uzun yıllar emeği geçmiş, birçok konuda öncülük etmiş isimlerine verildi. 6 farklı kategoride takdim edilen ödüllerin sahipleri seramik sanatına, eğitimine ve endüstrisine katkıda bulunan değerli kişilerden oluştu. Ödül alacak kişiler Türk Seramik Derneği, TİMFER Tesisat İnşaat Malzemecileri Derneği, SERKAP Seramik Kaplama Malzemeleri Üreticileri Derneği, SERSA Seramik Sağlık Gereçleri Üreticileri Derneği, SERHAM Seramik, Cam ve Çimento Hammaddeleri Üreticileri Derneği ve Seramik Federasyonu tarafından belirlendi. Onur ödülllerinin tasarımı bu yıl Prof. Hamiye Çolakoğlu tarafından yapıldı.

her Ph.D. at Istanbul Technical University Advanced Technologies Materials Science and Engineering Department, won the first award.

At the press conference organized by Timder, held with participation of TOBB President Rifat Hisarcıkloğlu, the establishment of TİMFER Construction Installation Supplies Federation was announced. Afterwards, the seminar by Rifat Hisarcıkloğlu titled 'Latest Economic Developments in our Country' was given.

'Ceramic Honor Awards' find their owners in a ceremony

'Ceramic Honor Awards' handed out in an award ceremony organized by Ceramics Federation as part of UNICERA Ceramics and Bathroom Trade Fair since 2003 were awarded to the individuals who have worked in the industry for a long time and have been leaders in many fields this year as well. The owners of awards offered in 6 different categories comprised distinguished individuals who have made contributions to the art, education and industry of ceramics. Awardees were determined by Turkish Ceramics Association, TİMFER Building Installation and Supplies Association, SERKAP Ceramic Tile Manufacturers Association, SERSA Ceramic Sanitary Ware Manufacturers Association, SERHAM Ceramic, Glass and Cement Raw Material Manufacturers Association, and Ceramics Federation. Honor award trophies were designed this year by Prof. Hamiye Çolakoğlu.





Seramik sektörünün geniş katılımıyla gerçekleşen törende;

TSD tarafından verilen "Bilim, Sanat ve Teknoloji Dalı Seramik Onur Ödülü"ne Ayhan Çavuşoğlu layık görüldü. 1950 yılında Balıkesir'de doğan Ayhan Çavuşoğlu, öğrenimini İstanbul'da sürdürdü. Kimya Mühendisi ve İşletmeci. Meslek hayatına 1977 yılında Emayetaş'ta başladı. 1983'den itibaren Ege Kimya'da devam etti. Bu dönem zarfında Ege Kimya'da çeşitli kademelerde çalıştı. Ege Kimya'nın 1990 – 2000 yılları arasında Ferro ile yapmış bulunduğu ortaklıkta Operasyonlar Müdürü olarak görev yaptı. Bu dönemde 1996 yılında Ferro Corporation'ın 23 ülkedeki çalışanları arasında vermiş olduğu başarı ödüllерinin en prestijlisi olan ve kurucusu adına verdiği Weaver ödülüne hak kazandı. 2006 yılında Genel Müdür Teknik Yardımcısı olarak görev yaptığı Ege Kimya'dan istifa etti ve Keskin Kimya A.Ş.'de Genel Müdür olarak çalışmaya

At the ceremony held with wide participation of the ceramic industry;

Ayhan Çavuşoğlu was awarded the "Science, Art and Technology Discipline Ceramics Honor Award" offered by TCA. Born in Balıkesir in 1950, Ayhan Çavuşoğlu studied in Istanbul on Chemical Engineering and Business Administration. He started his career in 1977 in Emayetaş and worked in Ege Kimya from 1983. In this period, he worked at various levels at Ege Kimya. He served as Operations Manager in the partnership of Ege Kimya with Ferro from 1990 to 2000. He won the Weaver award which is the most prestigious of the achievement awards by Ferro Corporation for its employees in 23 countries in 1996, offered in the memory of its founder. In 2006, he resigned from Ege Kimya where he was Vice-President - Technical and started as General Manager at Keskin Kimya A.Ş. Ayhan Çavuşoğlu, who also served at Turkish



Ayhan Çavuşoğlu, Seramik Onur Ödülü'nü TSD Yönetim Kurulu Başkan Yardımcısı Tolun Vural'ın elinden aldı
Ayhan Çavuşoğlu gets the Ceramic Honor Award from Vice-Chairman of TSD Chairman of Board of Directors Tolun Vural



Mehmet Tuncer, Seramik Onur Ödülü'nü SERHAM Onursal Başkanı İlhami Tezcan'ın elinden alırken
Mehmet Tuncer receives the Ceramic Honor Award from SERHAM Honorary President İlhami Tezcan

Fuarlar / Fairs

Mayıs-Haziran / May-June 2007/ No.21



Tahir Yalçın Çöteliöğlu, Seramik Onur Ödülü'nü, Seramik Federasyonu Yönetim Kurulu Başkanı Adnan Polat'ın elinden aldı

Tahir Yalçın Çöteliöğlu receives the Ceramic Honor Award from Chairman of Board of Directors of Ceramics Federation Adnan Polat



Ahmet Ulukuş, Seramik Onur Ödülü'nü SERKAP Yönetim Kurulu Başkanı Ahmet Yamaner'in elinden aldı

Ahmet Ulukuş receives his Ceramic Honor Award from SERKAP Chairman of Board of Directors Ahmet Yamaner

başladı. Türk Seramik Derneği'nde de 1992 yılından itibaren çeşitli kademelerde görev alan Ayhan Çavuşoğlu, 1997 yılından 2006 yılının Mayıs ayına kadar derneğin Yönetim Kurulu Başkanlığı'nı yürüttü.

SERHAM tarafından verilen "Seramik, Cam ve Çimento Hammaddeleri Dalı Seramik Onur Ödülü" Mehmet Tuncer'e verildi. Mehmet Tuncer, 1932 yılında Aydın / Çine 'de doğdu. İş hayatına zeytinyağı ve sabun üretimi ve ticareti ile başladı. 1965 yılında silisli kum adı altında ürettiği feldspatı döküm maçalarında kullanılmak üzere İzmir dökümcülerine sundu. Daha sonra 1967 yılında Çanakkale Seramik fabrikalarına, 1968 yılında Türkiye Şişecam fabrikalarına feldspatı soktu. 1986 yılında Kaltun Madencilik'i kurarak feldspatın ve kuvarsın kullanımı yönünde faaliyetlerini geliştirdi. 1991 yılında yine Sabuncular



Ahmet Ulukuş, Seramik Onur Ödülü'nü Seramik Federasyonu Yönetim Kurulu Başkanı Adnan Polat'ın elinden aldı

Ahmet Ulukuş receives his Ceramic Honor Award from Ceramics Federation Chairman of Board of Directors Adnan Polat

Ceramics Association at various levels starting from 1992, was Chairman of Board of Directors of the Association from 1997 until May 2006.

The "Ceramic Glass and Cement Raw Materials Discipline Ceramic Honor Award" given by SERHAM went to Mehmet Tuncer.

Mehmet Tuncer was born in 1932 in Aydın / Çine. He started his business life with production and trading of olive oil and soap. In 1965, he offered feldspar he produced under the title of silica sand to Izmir casting firms, to be used in casting cores. He introduced feldspar to Çanakkale Ceramic Factories in 1967 and to Türkiye Şişecam Factories in 1968. Founding Kaltun Madencilik, he enhanced his operations on consumption of feldspar and quartz in 1986. He founded Sabuncular Mining Company in 1991 and pioneered in use of mica in the industry in addition to feldspar and quartz. Presently, there are 17 companies in the Kaltun Group. Mining, shipping, energy, agriculture, olive oil, animal husbandry and food industries are among the lines of business of the Group which has international companies in Italy, Spain, Malta and Egypt. Kaltun Madencilik is the firm with highest export figures in Ege Metal Exporters Union in the last four years.

"Ceramic Sanitary Ware Ceramics Honor Award" offered by SERSA went to Tahir Yalçın Çöteliöğlu.

Born in Izmir in 1939, Çöteliöğlu completed his high school education at Kabataş Men's High School. After completing the Ceramics Department at Applied Fine Arts Higher School (Today's Marmara University Faculty of Fine Arts Ceramics Department), he gained the title of Diplomingenieur (FH - Engineer, M.S.) specializing in porcelain at Fachhochschule Nürnberg at Germany's Bavaria Province. After he returned to Turkey, he rose to the post of Vice-President at

Madencilik şirketini kurarak feldspat ve kuvarşın yanında mikanın da sanayide kullanılmasına öncülük etti. Şu anda Kaltun Grubu'na dahil olmak üzere 17 adet şirket bulunmaktadır. İtalya, İspanya, Malta ve Mısır gibi yurtdışı şirketleri olmak üzere Grubun iştirak alanlarına madencilik, gemi işletmeciliği, enerji, tarım, zeytinyağı fabrikası, hayvancılık ve gıda sektörleri girmektedir. Kaltun Madencilik son dört yıldır Ege Maden İhracatçı Birlikleri'nde en yüksek ihracatı yapan firma konumundadır.

SERSA tarafından verilen "Seramik Sağlık Gereçleri Seramik Onur Ödülü"ne Tahir Yalçın Çöteliöglü layık görüldü. 1939 yılında İzmir'de dünyaya gelen Çöteliöglü, lise öğrenimini Kabataş Erkek Lisesi'nde tamamladı. Tatbiki Güzel Sanatlar Yüksek Okulu'nda (bugünkü Marmara Üniversitesi Güzel Sanatlar Fakültesi Seramik Bölümü) Seramik Bölümü'nü tamamladıktan sonra Almanya'nın Bavyera eyaletinde Fachhochschule Nürnberg'de Porselen üzerine branşlaşarak Diplomingenieur (FH - yüksek mühendis) unvanını kazandı. Türkiye'ye dönüşünden sonra meslek hayatına başladığı İstanbul Porselen San. ve Tic. A.Ş.'de Genel Müdür Yardımcılığı'na kadar yükseldi. Sonraki yıllarda ise SEREL Seramik San. A.Ş.'de kurucu Genel Müdür olarak, Kütahya Porselen ve Uşak Seramik San. ve Tic. A.Ş. firmalarında ise Genel Müdür olarak görev yaptı.

SERKAP tarafından verilen "Seramik Kaplama Malzemeleri Seramik Onur Ödülü"ne, ayrıca SERAMİK FEDERASYONU tarafından verilen "Seramik Sektörü Adına Seramik Onur Ödülü"ne Ahmet Ulukuş layık görüldü. Ahmet Ulukuş 1943 tarihinde Hamamözü ilçesinde doğdu. Haziran 1964'de İstanbul Yıldız Teknik Üniversitesi Makine Mühendisliği bölümünden mezun olan Ulukuş, aynı üniversitede, ısıtma, havalandırma, iklimlendirme konusunda master yaptı. Askerlik sonrası, 1968 yılında Yarımca Seramik Fabrikası'nda göreve başladı. O günden bu yana kesintisiz olarak Seramik Sanayinde çalışan Ahmet Ulukuş sırasıyla; 1970-1974 yılları arasında Bozüyük Seramik Fabrikası'nda makine bakım ve işletme şefliği, 1974-1980 yılları arasında Kütahya Porselen Sanayi A.Ş.'de Montaj Müdürlüğü ve Genel Müdürlük, 1980 Temmuz'undan itibaren Toprak Seramik Grubu Fabrikalar Müdürlüğü, Genel Müdür ve Seramik Grubu Başkanı olarak görev yaptı. Halen, Toprak Holding'e bağlı sanayi kuruluşlarından sorumlu, İcra Kurulu Başkan Yardımcısı olarak çalışmaktadır.

TİMDER tarafından verilen "Satış ve Pazarlama Dalı Seramik Onur Ödülü" Rifat Hisarcıkıoğlu'na verildi. 1955 yılında Ankara'da doğan Rifat Hisarcıkıoğlu Ankara İktisadi ve Ticari İlimler Akademisi - Ekonomi ve İşletme Bölümü'nü bitir-



Rifat Hisarcıkıoğlu, Seramik Onur Ödülü'nü TİMDER Yönetim Kurulu Başkanı Kemal Yıldırım'ın elinden aldı
Rifat Hisarcıkıoğlu receives his Ceramic Honor Award from Kemal Yıldırım, Chairman of Board of Directors of TIMDER

Istanbul Porselen San. ve Tic. A.Ş. where he started his career. Subsequently he served at founding General Manager at SEREL Seramik San. A.Ş. and General Manager at Kütahya Porselen and Uşak Seramik San. ve Tic. A.Ş.

"Ceramic Tile Ceramics Honors Award" offered by SERKAP and also "Ceramics Honor Award in the name of Ceramics Industry" offered by Ceramics Federation was awarded to Ahmet Ulukuş. Ahmet Ulukuş was born in 1943 in district of Hamamözü. Ulukuş, graduating from İstanbul Yıldız University Mechanical Engineering Department in June 1964, studied for his Master's Degree in the same University on heating, ventilation and air conditioning. After his military service, he started his career at Yarımca Ceramic Factory in 1968. Ahmet Ulukuş, who has been working in the ceramics industry without interruption since then, served as Plant Maintenance and Operations Supervisor in Bozüyük Ceramic Factory from 1970 to 1974, as Assembly Director and General Manager at Kütahya Porselen Sanayi A.Ş. 1974-1980 and as Factories Director, General Manager and Ceramic Group Head at Toprak Ceramic Group since 1980. Presently, he is Vice-Chairman of Executive Board in charge of Industrial Undertakings of Toprak Holding.

The "Sales and Marketing Discipline Ceramics Honor Award" given by TIMDER went to Rifat Hisarcıkıoğlu. Born in Ankara in 1955, Rifat Hisarcıkıoğlu graduated from Ankara Economics and Commercial Sciences Academy - Economics and Management Department. Serving at Armada İnşaat ve İşletme A.Ş. as Chairman of Board of Directors, Eskişehir İnşaat Malzemeleri A.Ş. as Chairman of Board of Directors, Eskişehir Dış Ticaret A.Ş. as Chairman of Board of Directors, Eskişehir İnşaat ve Yatırım A.Ş. as Chairman of Board of Directors, Fibor A.Ş. as Chairman of Board of Directors and Kristal

Fuarlar / Fairs

Mayıs-Haziran / May-June 2007/ No.21



Ödül alanlar,
Seramik Onur Ödülleri
heykeltçisini tasarlayan
seramik sanatçısı
Hamiye Çolakoğlu ile
birlikte..

Award winners with
Hamiye Çolakoğlu who
designed the Ceramic
Honor Awards Prize
Trophy..

di. Armada İnşaat ve İşletme A.Ş. Yönetim Kurulu Başkanı, Eskişehir İnşaat Malzemeleri A.Ş. Yönetim Kurulu Başkanı, Eskişehir Dış Ticaret A.Ş. Yönetim Kurulu Başkanı, Eskişehir İnşaat ve Yatırım A.Ş. Yönetim Kurulu Başkanı, Fibor A.Ş. Yönetim Kurulu Başkanı, Kristal Şeker Sanayi A.Ş. Yönetim Kurulu Başkanı olarak görev alan Hisarcıklıoğlu, 2001 yılından itibaren Milletlerarası Ticaret Odası (ICC) Türkiye Milli Komitesi Başkanlığı, Dış Ekonomik İlişkiler Kurulu (DEİK) Yönetim Kurulu Başkanlığı, 2002 yılından bu yana Dünya Türk İşadamları Kurultayı Başkanlığı görevlerini sürdürmektedir. 2001 yılından itibaren de Türkiye Odalar ve Borsalar Birliği Başkanı'dır.

Şeker Sanayi A.Ş. as Chairman of Board of Directors; has been serving as Turkey National Committee President of International Chamber of Commerce (ICC) and Chairman of Board of Directors of International Economic Relations Board (DEIK) and as Chairman of World Turkish Businessmen Council since 2002. He has been serving as President of Turkish Union of Chambers and Exchanges since 2001.



UNICERA Fuarı sonrası görüşler... Post-UNICERA Trade Fair views...



Elmor Pazarlama Müdürü Koray Koyuncu
Unicera Fuarı bu sene bizler için çok farklı bir anlam taşımaktadır. Çünkü dünyanın tek devlet destekli markalaşma programı olan Turquality'e seçilen 33 markadan ikisi ECA ve SEREL markalarımız oldu. '10 Yılda 10 Dünya Markası Yaratma' vizyonu ile geliştirilen Turquality Programı'na dahil olan ECA ve SEREL, 5 yıl süresince programın kapsamındaki patent, faydalı model, endüstriyel tasarım, marka tescil harcamaları, kalite belgeleri, endüstriyel ürün tasarım giderleri, tanıtım, reklam ve pazarlama faaliyetleri, yurtdışı birimlere (mağaza, showroom, shop-in-shop, franchising mağazaları) ilişkin kira ve dekorasyon giderleri ve her türlü danışmanlık konularında bilgi ve finansal destek almaya hak kazandı. Bu sene ayrıca bir çok yeni ürünlerimizi ve ürün gruplarımızı ziyaretçilerimize sunma fırsatı yakaladık. Banyo dolabından küvete, armatürden lavaboya kadar tüketicilere komple mutfak ve banyo çözümleri sunduk.

Elmor Marketing Manager Koray Koyuncu

Unicera Trade Fair had a very special meaning for us this year. Because our E.C.A. and SEREL brands were two of the 33 brands selected for Turquality which is the sole government supported brandization scheme in the world. E.C.A. and SEREL, which are part of the Turquality scheme developed under the vision of 'Creating 10 World Brands in 10 Years'; are entitled to receive information and financial support on patent, utility models, industrial design, brand registration expenses, quality certificates, industrial product design costs, promotion, advertising and marketing operation, brand and decoration expenses for international units (stores, showrooms, shop-in-shop, franchising stores) and in all fields of consulting under the program for 5 years. This year we also got the chance to present many of our new products and product groups to our visitors. We offered complete kitchen and bathroom solutions to consumers from bathroom cabinets to bathtubs and from taps to basins.



Vitra Karo Pazarlama Müdürü Konca Çalkıvık

Her yıl olduğu gibi bu yıl da Unicera Fuarı'nda yeni ürün koleksiyonumuzu tanıttık. 2007 koleksiyonumuzu hazırlarken, dünyadaki dekorasyon ve tekstil alanındaki trendleri inceledik. Dört ana başlıkta ürünlerimizi geliştirdik; doğal malzemeler, duvar kağıdı etkisi, siyah beyaz kontrastı, canlı enerjik renkli seriler. Aldığımız tepkiler çok olumlu. Herkesin söylediği; Vitra'nın 2007 karo koleksiyonu bu yıl gerçekten farklı, çok dinamik, çok şık ve herkesin beğenisine hitap eden ürünler bulmanın mümkün olduğu. Bu bizi çok mutlu etti. Mayıs ayında bir reklam kampanyası başlatıyoruz Vitra Karo olarak, porselen seramik ürünlerimizi ön plana çıkartacağız. Çünkü porselen öyle bir ürün ki kaplama malzemesi olarak farklı mekanlarda, ev dışındaki mekanlarda çok güzel kullanılabilir. Sonra Türkiye'de ilk defa bire bir mozaik üretmeye başladık. Yaz aylarında bunları göreceksiniz, pek çok yerde de karşınıza çıkacak.

Vitra Karo Marketing Manager Konca Çalkıvık

Like every year, we introduced our new product collection at Unicera Trade Fair this year as well. When preparing our 2007 collection, we analyzed the trends in the fields of decoration and textiles in the world. We developed our products under four main headings; natural materials, wall tile effect, black and white contrast and vivid, energetic colored lines. Reactions we got are very positive. What everyone says is that Vitra's 2007 tile collection was really different and very dynamic and elegant this year where it is possible to find items catering to everybody's tastes. This made us very happy. We are initiating an advertising campaign in May. As Vitra Karo, we will emphasize our porcelain ceramic products because porcelain is such a product that it may be used in different spaces and outdoor spaces very nicely as a covering material. Also, we started to produce one-on-one mosaic for the first time in Turkey. You will see these in summer months and they will appear in many locations.

Fuarlar / Fairs

Mayıs-Haziran / May-June 2007/ No.21

**Ege Pazarlama A.Ş. Genel Müdürü Mehmet E. Taner**

Bu yıl Unicera 2007 Fuarı'nda beklediğimizin de üzerinde verimli bir fuar süreci yaşadık. Ziyaretçi profilinde geçen yıllara oranla çok daha fazla yabancı müşteri adayı gördük. Kuzey Afrika, Doğu Avrupa, Türki Cumhuriyetleri, Güney Rusya, Arap ülkeleri ve hatta Uzakdoğu'dan gelen ziyaretçilerle amaca yönelik diyaloglar kurduk; ürün seçimi, ticari bilgi alışverişi ve satış bağlantıları anlamında ciddi gelişmeler sağladık. Bizim fuarlarımız geçen yıllarda yurtdışı fuarları gibi alışverişe yönelik değil, daha çok görsel şölen şeklinde geçiyordu. Önümüzdeki yıllarda, yurtdışındaki fuarlarda olduğu gibi, UNICERA Fuarı'nın da satışa yönelik aktiviteleri içinde barındırmasını umuyor ve bekliyoruz. Zira bilinen sektörel sıkıntılar ve karsızlık gereği fuarın katma değer sağlayıcı özellik taşıması fazlasıyla önem arz ediyor. Unicera Fuarı'na, Spring Collection'07 koleksiyonumuzla katıldık. 2007 sonuna kadar ürün portföyümüzün yaklaşık % 70'ini yenilemeyi hedefledik. Değişen beğeniler ve bölgesel zevklere göre ürün portföyünü süratle çeşitlendirmek ve konumlandırmak gerekiyor. Önümüzdeki yıllarda Unicera Fuarı'nın uluslararası kimliğini daha da geliştirerek, ticari anlamda tüm katılımcılarına önemli iş geliştirme imkanları sağlamaya devam edeceğine inanıyorum.

Ege Pazarlama A.Ş. General Manager Mehmet E. Taner

This year, we went through a productive trade fair process well above what we anticipated in Unicera 2007 Trade Fair. As far as visitor profile is concerned, we saw many more international potential customers compared to previous years. We established dialogs oriented to purpose with visitors from North Africa, Eastern Europe, Turkic Republics, Southern Russia, Arabic countries and even the Far East and we achieved serious advances in terms of product selection, exchange of business information and deals. In recent years, our trade fairs used to be rather visual festivities in contrast to international trade fairs where deal making was of essence. We hope and expect that in upcoming years, just as in international trade fairs, Unicera Trade Fair will incorporate sales-oriented activities. Because it is very important that the trade fair provides added value due to sectoral problems and lack of profits. We participated in Unicera Trade Fair with our Spring Collection '07. We must diversify and deploy our product portfolio swiftly according to changing and regional tastes. I believe that in upcoming years, Unicera Trade Fair will develop its international identity even further and continue to provide significant business development opportunities to all its participants in a commercial sense.

**Toprak Seramik Pazarlama Müdürü Pınar Gürsoy**

İşimizin olmazsa olmaz 3 parçası Ateş, Su, Toprak zaten bizim işimiz dercesine sanatla yoğrulmuş bize Toprak Seramik ürünlerinin farklı, keyifli, kullanışlı ve her zevke yönelik ürünler sunma imkanını veriyor. Toprak Seramik, farklı geçişlerle yatay dikey çalışılan modeller, dekor bordür ve fon alternatifleriyle banyolarda yeni kimliklerin oluşabileceğini vurgularken; Nirvana, Armada, Potpourri, Tuana, Prizma Optima gibi yeni vitrifiye modellerinin lansman ve relansmanlarını yaptı. Fuarda konseptimiz Toprak Seramik'in tasarımlarında renklerin, duyguların yönetiminde ne kadar etkili olduğunu vurgulamak, modern çağın çizgilerini sıra dışı renk ve efektlerle kullanım alanlarında farklı konseptler sunmaktı. Klasik tarzı yalınlaştırıp modern tercihleri renklerle sıcaklaştırmayı hedefleyen 2007 koleksiyonumuz 19. Unicera Seramik ve Banyo Fuarı'nda büyük beğeni topladı.

Toprak Seramik Marketing Manager Pınar Gürsoy

The inevitable three components of our business; Fire, Water and Earth allow us to present different, pleasant, utilitarian products to every taste under Toprak Seramik range, being kneaded by art. Toprak Seramik, while emphasizing that new identities may be created in bathrooms through horizontal and vertical models, décor borders and background choices; launched and re-launched new vitreous ware models like Nirvana, Armada, Potpourri, Tuana and Prizma Optima. Our concept at the trade fair is to stress how effective colors were in management of senses in Toprak Seramik's designs and to create different concepts for modern age lines, using extraordinary colors and effects. Our 2007 collection, aiming at simplifying the classical style, warming up modern choices with colors, was very popular at 19th Unicera Ceramic and Bathroom Trade Fair.



Umpaş Seramik Satış ve Pazarlama Müdürü Mustafa Soyak

Bu yıl 19.'su düzenlenen UNICERA Seramik & Banyo Fuarı'nda Umpaş Seramik olarak muhtelif ebatlarda 20 yeni seri ve 40 farklı renkte yer ve duvar ürünlerimizi ziyaretçilerin beğenisine sunarken, duvarda ürün portföyüne yeni dahil ettiğimiz 30x45 ebatlı ürünlerimizi de sergileme fırsatı bulduk. Ziyaretçi profilinin, özellikle yabancı ziyaretçilerin fazla ve de ilgili olması bizleri fazlasıyla memnun etmiştir. Gerek yurtdışı gerekse yurtiçi ziyaretçilerden ve de yetkili satıcılarımızdan aldığımız olumlu tepkiler, sergilediğimiz yeni ürünlerin günümüzün trenlerini yakaladığı ve Umpaş Seramik'in Türk Seramik Sektörü'ndeki yerini iç ve dış pazarda daha da sağlamlaştırdığı yönündedir. Bu nedenle yeniliklerimiz kesintisiz olarak devam edecektir. Fuar tarihlerinin belirlenmesinde, özellikle yurtdışı ziyaretçiler için tatil günleri ile dünyadaki sektörel fuarlarla çakışmamasına dikkat edilmesi gerektiğini düşünüyorum. Bu vesile ile fuarın gerçekleştirilmesinde emeği geçen herkese firmam ve şahsım adına teşekkürü bir borç bilirim.

Umpaş Seramik Sales and Marketing Manager Mustafa Soyak

When offering to visitors our 20 new lines in various sizes and floor and tile products in 40 different colors as Umpaş Seramik at Unicera Ceramic & Bathroom Trade Fair, the nineteenth of which was organized this year, we also got the chance to display our 30x45 products which will be incorporated in our wall tile portfolio. We are extremely happy that the visitor profile, especially international visitors was high and interested. The positive reaction we got both from international and also local visitors and also our authorized dealers tell us that our new products which we displayed captured the trains of present and Umpaş Seramik has further fortified its place in Turkish ceramic industry in the local and international markets. Therefore, our innovations will continue without interruption. I believe that one should be careful to ensure that trade fair dates do not coincide with holidays and international industry fairs, especially for foreign visitors. I take this opportunity to thank everyone who has part in realization of this trade fair on behalf of my firm and myself.



Hitit Seramik Pazarlama Müdürü Çağla Yüksel Aydın

Unicera bu sene hem yabancı ziyaretçi hem de ulusal katılım açısından çok verimliydi. Geçmiş yıllara nazaran oldukça hareketli bir fuar geçirdik. Bu sene tamamladığımız yeni yatırım ile genişleyen teknik porselen ürün portföyümüz ile dış cephe kaplama sistemleri ilginin odak noktası idi. Tüm parçalarını eksiksiz üretme kabiliyetine sahip olduğumuz Havuz Sistemleri ise ayrı bir ilgi alanı oldu. Rustic, crystal ve vitrose mozaik ürün grubumuza bu sene ilave ettiğimiz doğaltaş ve crystal mozaiklerin harmanlandığı Stone Mosaics ise yine ziyaretçiler tarafından en çok sorulan ürünlerimiz oldu.

Hitit Seramik Marketing Manager Çağla Yüksel Aydın

This year Unicera was very productive both in terms of international visitors and also national participation. We had quite an active trade fair compared to previous years. The technical porcelain product portfolio and exterior covering systems which expanded through new projects we completed this year were the focus of attention. Pool systems for which we have the capacity of producing all parts fully were another field of interest. Stone mosaics, where natural stone and crystal mosaic ware are batched we added to our rustic crystal and vitreous mosaic product range, was yet another line sought after by visitors.